Application form / Anmeldeformular / formulaire d’inscription **Swiss Club Tokyo**

c/o Embassy of Switzerland

 5-9-12 Minami Azabu, Minato-ku

 Tokyo 106-8589

 Tel.: 070-4476-4246

Last Name, First Name:

Name, Vorname:

Nom, Prénom: ...............................................................................................................................................

Name of Spouse:

Name der Gattin/des Gatten:

Nom de l’épouse/l’époux: .................................................................................................................................................

Name(s) of child(ren): Age:

Name(n) des(r) Kindes(er): Alter:

Nom(s) de(s) enfant(s): .................................................................. Âge:

**Email:** .................................................................................................

Home Address:

Privatadresse:

Adresse privée: ...............................................................................................................................................

 ...............................................................................................................................................

Telephone:

Telefon:

Téléphone: ........................................................................

Non-Swiss who would like to join the Swiss Club Tokyo require the introduction of two Swiss members.

Nicht-Schweizer, welche dem Swiss Club Tokyo beitreten möchten, benötigen eine Empfehlung zweier Schweizer Mitglieder.

Les personnes sans la nationalité suisse ont besoin de la recommandation de deux membres du club pour pouvoir joindre.

1) ........................................................... 2) .............................................................

Family Membership fee/Familien-Mitgliederbeitrag/Cotisation familiale: JPY 5'000/year

Individual Membership fee/Einzel-Mitgliederbeitrag/Cotisation individuelle: JPY 3'000/year

Students/Student(in)en/Étudiant(e)s: JPY 2’000/year

Please transfer the amount to the bank account below:

Bitte überweisen Sie den Betrag auf das folgende Bankkonto:

Veuillez transférer le montant sur le compte suivant:

**Seven Bank (0034), bara branch (107), Ordinary account 1473878, Recipient: Woehrle, Peter**

 セブン銀行（００３４）、バラ支店（１０７）、普通預金１４７３８７８、ヴァーレ ピーター

You may also send the completed application form together with your membership fee **in cash** to:

Oder senden Sie den ausgefüllten Mitgliederantrag zusammen mit dem Mitgliederbeitrag **(in Noten)** an:

Vous pouvez aussi retourner ce document, dûment complété et signé, accompagné de la cotisation **(en espèces)** à:

**Swiss Club Tokyo, c/c Swiss Embassy, 5-9-12 Minami Azabu, Minato-ku, Tokyo 106-8589**

Place/Date: ......................................................................... Signature: .........................................................................